

DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

ASIGNATURA: Inglés I

PLAN DE ESTUDIOS: Grado en Periodismo (PGR-PERIODIS)

GRUPO: 2324-M1

CENTRO: Facultad de Ciencias Sociales

CARÁCTER DE LA ASIGNATURA: Básico

ECTS: 6,0

CURSO: 1º

SEMESTRE: 2º Semestre

IDIOMA EN QUE SE IMPARTE:

Castellano, excepto las asignaturas de idiomas que se impartirán en el idioma correspondiente

DATOS DEL PROFESOR

NOMBRE Y APELLIDOS: MARÍA ELVIRA JENSEN CASADO

EMAIL: mejensen@uemc.es

TELÉFONO: 983 00 10 00

HORARIO DE TUTORÍAS: Miércoles a las 13:00 horas

CV DOCENTE:

Doctora acreditada en filología germánica, sección inglés, por la Universidad de Salamanca. Actividad docente en la Universidad de Salamanca, Universidad Católica San Antonio como profesora de *English for Specific Purposes* así como en el Master en Nutrición y Seguridad Alimentaria de la UCAM. Estancias en SCIC (centro de traducción e interpretación de conferencias) de la Unión Europea, Bruselas, Bélgica, en el John F. Kennedy Institut, Freie Universität, Berlín, Alemania y en Chapel Hill University, Carolina del Norte, EE.UU. Ha participado en Proyectos de investigación subvencionados como "An Educational Dimension of Conflict Resolution Through Cultural Production" Unión Europea, Sócrates, Programa Minerva (ODL and ICT in Education) o en diversas estancias Erasmus en Università degli studi della Tuscia en Viterbo, Università Lum Jean Monnet en Bari, International School of Management (ISM) en Dortmund o Hochschule Mittweida en Alemania.

CV PROFESIONAL:

Trabajé brevemente como traductora e intérprete para los juzgados de primera instancia e instrucción de Palencia.

CV INVESTIGACIÓN:

Las líneas de investigación se centran principalmente en el teatro afroamericano contemporáneo como August Wilson pero también en otros temas más interdisciplinares como el microrrelato, el análisis del tratamiento de un Nobel en la prensa española literaria y de opinión o la aplicación de la investigación en literatura y periodismo, etc.

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

DESCRIPTOR DE LA ASIGNATURA:

El curso es de inglés específico de periodismo y comunicación audiovisual combinado con nociones de inglés general a un nivel alto A2-B2, según el Marco Europeo de Lenguas. La asignatura pretende potenciar aptitudes comunicativas en situaciones profesionales reales además de reforzar conocimientos gramaticales necesarios para adquirir una expresión más fluida en lengua inglesa. Este curso se basa en el estudio y aprendizaje del inglés que

se necesita como profesional del sector para responder de forma adecuada a situaciones típicas del periodismo y de la comunicación audiovisual. Siempre trabajando dentro de este marco temático, el curso prepara al alumno para que sepa confeccionar textos escritos y orales en inglés específico, partiendo de fuentes en lengua inglesa. También el curso tiene como meta global una mejora en el grado de autonomía con que los alumnos llevan a cabo las tareas que se les manda por una parte, pero también con respecto al proceso de aprendizaje de una segunda lengua.

Se esperan conocimientos previos del idioma inglés a un nivel A2- alto principio del B1, según el Marco Europeo de Lenguas. Se espera un conocimiento de las cuatro destrezas: comprensión escrita, comprensión oral, expresión escrita, y expresión oral así como un nivel gramatical acorde a los niveles antes mencionados. Lógicamente estos niveles son un punto de referencia, que el profesor tendrá que adaptar en función del tamaño y nivel del grupo.

Contextualización de la asignatura: Esta asignatura pertenece a la materia expresión oral y escrita para los medios de comunicación y completará a Inglés II del segundo curso de grado.

Importancia de la asignatura para el ámbito profesional: El conocimiento de la lengua inglesa es básico en un mundo globalizado. Esta asignatura contribuye a proporcionar a los alumnos las destrezas y herramientas lingüísticas necesarias para desenvolverse en inglés en el mundo profesional.

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA:

1. **UNIT 1: An Introduction to British and American Newspapers.** : Newspapers and Journalism basic Vocabulary, types of newspapers, the structure of a newspaper and of an article: the inverted pyramid, understanding news articles, researching newspapers, listening, opinion, bias and readership, fill in the blank, understanding feature articles, passive verb forms, listening, the style of a news story, headline vocabulary and grammar, listening, analyzing headlines, English acronyms, Basic question structure, the news lead, Listening, Analyzing leads, the news body, Writing articles, prepositions
 1. UNIT 1: An Introduction to British and American Newspapers.
2. **UNIT 2: Entertainment and Mass Media** : Film genres, listening translation, fill in the blank, film glossary, listening, word order, reading comprehension, listening, relative clauses, how to write a film review, listening, more prepositions, designing a remake, listening, TV vocabulary,
 1. UNIT 2: Entertainment and Mass Media
3. **UNIT 3: Other Newspaper Sections** : Crime and punishment, vocabulary, fill in the blank, writing, news in brief: Crimes, Reading comprehension, fill in the blank, translation, listening, sentences in English crimes, speaking, grammar: Its vs. It's, economy glossary, reading comprehension, translation, listening, , fill in the blank, economy headlines, describing graphs, speaking.
 1. UNIT 3: Other Newspaper Sections

OBSERVACIONES CONTENIDO DE LA ASIGNATURA:

Dado que a la hora de elaborar esta guía todavía no contamos con el horario de clases, esa hora de tutoría podría verse modificada en función de los horarios finalmente establecidos.

RECURSOS DE APRENDIZAJE:

Programas informáticos, dvds, cds, papel, pizarra.

COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

COMPETENCIAS GENERALES:

- CG01. Capacidad de análisis, síntesis y juicio crítico
- CG02. Capacidad para trabajar en equipo
- CG04. Capacidad para resolver problemas y tomar decisiones
- CG05. Capacidad para desarrollar el pensamiento creativo
- CG09. Capacidad para comunicar imágenes, ideas o símbolos
- CG10. Capacidad para aplicar los conocimientos a la práctica

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- CE01. Capacidad y habilidad para comprender y expresarse correctamente con fluidez y eficacia comunicativa en las lenguas propias de manera oral y escrita con aplicación a los distintos medios
- CE02. Capacidad y habilidad para comprender y expresarse correctamente con fluidez y eficacia comunicativa en lengua inglesa de manera oral y escrita con aplicación a los distintos medios
- CE05. Capacidad y habilidad para exponer razonadamente ideas a partir de los fundamentos expresivos de la comunicación
- CE06. Capacidad y habilidad para comunicar en el lenguaje propio de cada uno de los medios de comunicación y de la publicidad y de las relaciones públicas
- CE16. Capacidad para integrar conocimientos artísticos y estéticos heterogéneos en la elaboración o creación de nuevos contenidos
- CE20. Capacidad y habilidad para buscar, seleccionar y organizar cualquier tipo de fuente o documento (escrito, sonoro, visual, etc.) de utilidad para la elaboración o creación de contenidos

RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

El alumno será capaz de:

- Dominar la lengua española en los planos fonológico, gramatical y sintáctico.
- Comprender correctamente la lengua propia de manera escrita.
- Desarrollar la expresión analítica y sintética.
- Emitir razonadamente juicios críticos e ideas creativas.
- Desarrollar recursos para exponer en público.
- Desarrollar interés por el conocimiento de otras realidades culturales literarias contemporáneas.
- Aplicar criterios de selección e interpretación periodísticos sobre hechos noticiables.
- Aplicar criterios y técnicas básicas de redacción periodística a la creación de géneros de información, interpretación y opinión para prensa escrita y el medio radifónico, televisivo y digital.
- Tratar correctamente con las fuentes informativas.
- Redactar textos publicitarios e informativos evitando lenguaje discriminatorio o sexista que puedan fomentar la desigualdad entre las personas.
- Comprender y expresarse correctamente en lengua inglesa.
- Intensificar la integración personal a través de estrategias lingüísticas en su propia lengua y en lengua extranjera.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- AA.VV. (2006): Cobuild Intermediate English Grammar with CD. . Glasgow: Harper-Collins. . ISBN: 0-00-716347-9; 978-0-00-716347-2.
- Collins, P. and Carmela, H. (2010): English Grammar: An Introduction, . NY: Palgrave-Macmillan.. ISBN: 978-0-230-21695-2
- Fuchs, M., Bonner, M. (2003): Grammar Express.. Essex: Longman.. ISBN: 0-582-77645-7.
- Murphy, R. (2010): English Grammar in Use: a Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students of English: with Answers. . Cambridge: Cambridge University Press. . ISBN: 978-0-521-53762-9.
- Ceramella, N., and Lee, E. (2008): Cambridge English for the Media. . Cambridge: Cambridge University Press.. ISBN: 9780521724579.
- Grundy, P. (2006): Newspapers. . Oxford: Oxford University Press.. ISBN: 0-19-437192-1; 978-0-19-437192-6.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Alexander, L. G (2001): Longman English Grammar Practice: for Intermediate Students. . NY: Longman I. ISBN: 0-582-04500-2.
- Dignen, B. and Chamberlain, J (2009): Fifty Ways to Improve your Intercultural Skills in English. . London: Summertown Publishing. . ISBN: 978-1-902741-85-7.

WEBS DE REFERENCIA:

Web / Descripción

[Online Dictionaries: Word reference](http://www.wordreference.com)(http://www.wordreference.com)

Online Dictionaries: Word reference

[Cambridge dictionary](http://dictionary.cambridge.org/)(http://dictionary.cambridge.org/)

Cambridge dictionary

[Reference dictionary](http://dictionary.reference.com/)(http://dictionary.reference.com/)

Reference dictionary

[Education dictionary](http://education.yahoo.com/reference/dictionary)(http://education.yahoo.com/reference/dictionary)

Education dictionary

[Merriam Webster dictionary](http://www.merriam-webster.com)(http://www.merriam-webster.com)

Merriam Webster dictionary

[Aplicaciones para móvil:](http://learnenglish.britishcouncil.org/en/apps) (http://learnenglish.britishcouncil.org/en/apps)

Aplicaciones para móvil:

[Aplicaciones para móvil:](http://www.cambridgemobileapps.com/) (http://www.cambridgemobileapps.com/)

Aplicaciones para móvil:

[Aplicaciones para móvil:](http://techathena.com/mobile/android/learn-english-android-apps/)(http://techathena.com/mobile/android/learn-english-android-apps/)

Aplicaciones para móvil:

[Cinematic technique:](http://tecnicacinematografica.blogspot.com.es/2009/08/vladimir-propp-y-la-morfologia-del.html) (http://tecnicacinematografica.blogspot.com.es/2009/08/vladimir-propp-y-la-morfologia-del.html)

Cinematic technique:

[Newsmuseum in Washington:](http://www.newseuminstitute.org/)(http://www.newseuminstitute.org/)

Newsmuseum in Washington:

OTRAS FUENTES DE REFERENCIA:

Audit Bureau of Circulations: www.accessabc.com

British Audit Bureau of Circulations: www.abc.org.uk

British Press Association: www.pa.press.net

International Federation of Journalists: www.ifj.org

Poets, essayists and novelists (PEN): www.pen.org

Research links: www.researchindex.co.uk

Resource base for media: www.mediauk.com

Resources for international newspapers, The Paperboy: www.thepaperboy.com

Resource for ideas, essays and concepts: www.cultsock.ndirect.co.uk

European Newspaper Publishers Association (ENPA): www.enpa.be

World Association of Newspapers (WAN): www.wan-press.org

BBC: www.bbc.co.uk

CNN: www.cnn.com

Reuters: www.reuters.com

The Associated Press: www.ap.org

The Times of India: www.timesofindia.indiatimes.com

The Australian: <http://www.theaustralian.com.au/>

Magazines

The Economist: www.economist.com

Newsweek: www.newsweek.com
 Time Magazine: www.time.com
 Esquire: <http://www.esquire.com/>
 Elle: <http://www.elle.com/>
 Cosmopolitan: <http://www.cosmopolitan.com/>
 Ladies Home Journal: <http://www.lhj.com/>
 Men's Journal: <http://www.mensjournal.com/>
 Sparklife: <http://community.sparknotes.com/>
 People: <http://www.people.com/people/>
 Celebrities: <http://uk.eonline.com/celebrities/index.jsp>
 NY DailyGossip: <http://www.nydailynews.com/gossip>

English Practice:
 All types of practice: <http://www.mansioningles.com/>
 Vocabulary: <http://www.visualthesaurus.com/index.jsp>
 Listening: <http://www.esl-lab.com/>
 Readings and among other: <http://www.pearsonelt.com/>

PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

METODOLOGÍAS:

MÉTODO DIDÁCTICO:

El alumno recibirá directrices que debe aceptar, como pueden ser normas gramaticales, ortográficas, de estilo, etc. directrices necesarias para cualquier aprendizaje de idiomas

MÉTODO DIALÉCTICO:

Este método se caracteriza por la participación de los alumnos y la intervención de éstos a través del diálogo y de la discusión crítica. Utilizando este método el alumno adquiere conocimiento mediante la confrontación de opiniones y puntos de vista. Dentro del trabajo autónomo los alumnos deberán realizar trabajos y estudios teóricos y prácticos en que utilizarán este método.

MÉTODO HEURÍSTICO:

Este método requiere el mínimo grado de intervención magistral basándose en una elevada dosis de iniciativa y creatividad por parte del alumno (*problem based learning*), clases prácticas en el aula .

CONSIDERACIONES DE LA PLANIFICACIÓN:

PLANIFICACIÓN ESTIMADA DE LA ASIGNATURA

Semanas 1 a 7: Unit 1

Semana 8: la prueba parcial tendrá lugar bien la segunda o bien la tercera semana de marzo

Semanas: 9-11: Unit 2.

Semanas: 12-14: Unit 3.

Semana 15: la prueba oral tendrá lugar la primera semana de mayo

Semana 16: Seminarios tutoriales.

Semanas 17-18: pruebas de evaluación escritas.

Tutorías individuales y personales quedará fijado por el profesorado teniendo en cuenta el horario del grupo y serán presenciales. Dado que a la hora de elaborar esta guía todavía no contamos con el horario de clases, esa hora de tutoría podría verse modificada en función de los horarios finalmente establecidos.

Esta planificación estimada podrá verse modificada por causas ajenas a la organización académica primera presentada. El profesor informará convenientemente a los alumnos de las nuevas modificaciones puntuales.

Estas actividades son susceptibles de utilizar herramientas de inteligencia artificial de manera ética y responsable, lo que supone que su uso está destinado para conseguir más información, contrastar y ayudar de manera efectiva a fomentar la creatividad y enriquecer el aprendizaje activo. Así se entiende que la aplicación inapropiada como el traslado de la reproducción de las herramientas sin aportación y trabajo propio, representa un comportamiento inadecuado, que no cumple con los objetivos de las actividades y así se verá reflejado en su calificación.

El profesor podrá incorporar medidas de carácter aleatorio o fijo (sustentación oral del resultado, incluir variaciones en los enunciados, aplicaciones de los resultados a otros contextos, etc.), antes, durante o al finalizar cada actividad formativa, con el propósito de confirmar el uso apropiado de la herramienta de inteligencia artificial.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES Y EVALUACIONES:

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES:

Actividad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	¿Se evalúa?	CO	CE
parcial							X									X	X	
oral															X	X	X	

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA ORDINARIA:

La prueba parcial constará de ejercicios escritos de respuesta corta (10%) y de respuesta larga (20%), como los que se han ido haciendo en clase: Traducciones (español-inglés), expresión y comprensión escrita, gramática, fill-in-the blank y comprensión auditiva. La prueba final del mes de junio será escrita tendrá preguntas de respuesta corta (15%) y preguntas de desarrollo (20%). Esta prueba escrita constará igual que el parcial de ejercicios de vocabulario específico, gramática, fill-in-the blank, comprensión auditiva, traducción, así como de expresión y comprensión escrita. Dichas pruebas constarán de ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción. Habrá además una prueba oral en grupo al final del curso que supondrá el 25% de la nota final así como trabajos y proyectos 10%.

En el caso de que el alumno haya perdido la opción de evaluación continua deberá realizar una prueba escrita, un trabajo y una presentación oral. La prueba escrita constará de diversos ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción y preguntas de desarrollo 40%, así como preguntas cortas 25%, que supondrá el 65% de la nota final. El trabajo escrito (10%) y la presentación oral del mismo (25%) y supondrá el 35% de la nota final. Las tres partes son absolutamente obligatorias y necesarias para superar la asignatura y cada una de ellas tiene nota de corte de 5.

Las tres partes son absolutamente obligatorias y necesarias para superar la asignatura y cada una de ellas tiene nota de corte de 5.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además

de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

En la convocatoria extraordinaria (julio), la prueba escrita tendrá un peso del 65% de la calificación final y entra todo el temario. Dicha prueba constará de diversos ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción y preguntas de desarrollo (40%), así como preguntas cortas (25%). Además, en caso de que el alumno no la haya realizado deberá realizar la prueba oral unos días antes del escrito. Tendrá un peso del 35%. El alumno deberá entregar la presentación por escrito (10%) y la presentación oral del mismo (25%) y supondrá el 35% de la nota final.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

SISTEMAS DE EVALUACIÓN:

SISTEMA DE EVALUACIÓN	PORCENTAJE (%)
Pruebas de respuesta corta	25%
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	40%
Pruebas orales	25%
Trabajos y proyectos	10%